

# No tiene excusas: usted necesita la vacuna contra la influenza (gripe)

## Conozca los datos

- La vacuna contra la influenza es segura, no contagia la influenza y puede brindar protección a sus seres queridos.
- ¡Transmita el mensaje y VACÚNESE!



## Incluso las personas sanas necesitan la vacuna contra la influenza.

La influenza (gripe) es una enfermedad contagiosa que afecta los pulmones y puede causar complicaciones graves como la neumonía. Incluso las personas sanas pueden enfermarse y tener que faltar al trabajo o la escuela por varios días o necesitar hospitalización. La vacuna contra la influenza se recomienda a todas las personas a partir de los 6 meses de edad en adelante. Las mujeres embarazadas, los niños pequeños, las personas mayores y las personas con ciertas afecciones médicas crónicas como asma, diabetes y enfermedad cardíaca, tienen mayor riesgo de sufrir complicaciones graves por la influenza; por lo tanto, es sumamente importante que se vacunen contra la influenza todos los años.

## ¿La vacuna contra la influenza es segura?

Sí. La vacuna contra la influenza es segura. Cientos de millones de personas la han recibido durante más de 50 años y tiene una trayectoria de seguridad muy buena. Cada año, los CDC trabajan en conjunto con la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) de EE. UU. y otros socios, con el objetivo de garantizar los estándares más altos de seguridad para las vacunas contra la influenza.

## Los efectos secundarios más comunes de las vacunas contra la influenza son leves.

La vacuna contra la influenza no puede causar la enfermedad; sin embargo, puede causar efectos secundarios que se pueden confundir con la influenza. Por ejemplo, las personas a las que se les administró la vacuna inyectable contra la influenza pueden sentirse doloridas y les puede doler el brazo donde se les aplicó la inyección. Las personas a las que se les administró la vacuna contra la influenza en atomizador nasal pueden tener congestión nasal y dolor de garganta. Estos efectos secundarios NO son síntomas de influenza, y si ocurren, estos efectos son generalmente leves y duran solo de 1 a 2 días.

## Y aun si me enfermo, ¿no me recuperaría rápido?

No necesariamente. La influenza puede ser grave y cualquier persona puede contraerla y experimentar complicaciones graves. Pero incluso si se recupera rápidamente, las personas que lo rodean pueden no correr la misma suerte. Las personas mayores, los niños pequeños, las mujeres embarazadas y las personas con afecciones médicas como asma, diabetes, enfermedades cardíacas y pulmonares corren un alto riesgo a causa de la influenza. Los niños, los adolescentes y los adultos que están sanos y activos también pueden enfermarse gravemente de influenza y contagiarla a otras personas. Algunas personas pueden infectarse con el virus de la influenza y no tener síntomas. Durante este período, todavía puede contagiar el virus a otras personas. No sea usted quien contagie la influenza a sus seres queridos.

## ¿No puedo esperar y vacunarme cuando la influenza llegue a mi comunidad?

Es mejor vacunarse antes de que la influenza comience a propagarse. La vacuna contra la influenza demora aproximadamente dos semanas en brindar protección completa; por lo tanto, cuanto más pronto se vacune, más protección tendrá cuando la influenza comience a circular en su comunidad.

### Las vacunas contra la influenza no pueden contagiarle la enfermedad.

Incluso si recibió una vacuna contra la influenza, hay algunas razones por las que todavía puede contraer la enfermedad o tener síntomas similares a los de la influenza.

- Pudo haber estado expuesto a un virus que no está relacionado con la influenza, antes o después de haberse vacunado. La vacuna contra la influenza previene únicamente las enfermedades por virus de la influenza. No protege contra virus que no son de influenza y que pueden causar una enfermedad similar a la influenza.
- O pudo haber estado expuesto a la influenza después de haberse vacunado pero antes de que la vacuna haya hecho efecto. Después de haber recibido la vacuna, su cuerpo tarda aproximadamente dos semanas en estar protegido contra la influenza.
- O pudo haber estado expuesto a un virus de la influenza que sea muy diferente a los virus en la vacuna de ese año. La vacuna contra la influenza brinda protección contra los virus de la influenza que, según las investigaciones, serán los más comunes durante la temporada entrante, pero puede haber otros virus de la influenza en circulación.
- Desafortunadamente, la vacuna contra la influenza no brinda la misma protección a todas las personas. La efectividad de la vacuna contra la influenza (o su efectividad para prevenir la enfermedad) puede variar de una temporada a otra, al igual que puede variar según a quién se le administra la vacuna.

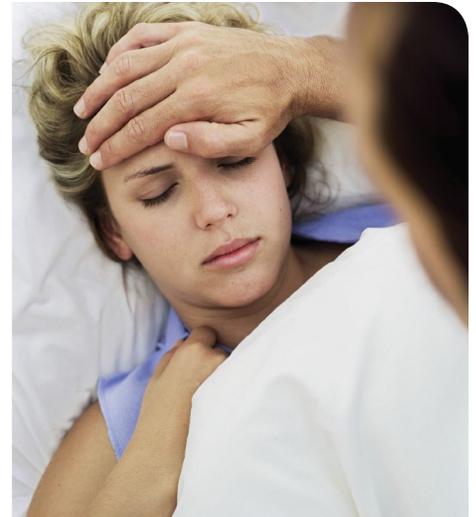
### No evite vacunarse por el solo hecho de que no le gustan las inyecciones.

El leve dolor de una vacuna contra la influenza no es nada en comparación con el sufrimiento que causa la influenza. A causa de la influenza, puede estar enfermo durante varios días, tener que ingresar en el hospital, o incluso algo peor. La vacuna contra la influenza en atomizador nasal es una excelente opción para la mayoría de las personas sanas, mujeres que no están embarazadas y personas que estén entre los 2 y los 49 años, a quienes no les gustan las inyecciones. También hay una inyección intradérmica que se aplica con una aguja mucho más pequeña que la que se usa para la vacuna inyectable normal. De cualquier manera, la vacuna inyectable o el atomizador nasal pueden ayudarlo a protegerse de la influenza. En conclusión, vale la pena soportar cualquier pequeño malestar que sienta por los efectos secundarios leves de la vacuna inyectable y así evitar contraer la influenza.

### Usted debe vacunarse contra la influenza todos los años.

Debe vacunarse contra la influenza todos los años para protegerse de los virus que, según las investigaciones, tienen más probabilidades de circular cada temporada. Hay dos razones para vacunarse contra la influenza todos los años:

- a) La primera razón es que debido a que los virus de la influenza cambian constantemente, las vacunas contra la influenza pueden actualizarse de una temporada a la siguiente para brindar protección contra los virus que según las investigaciones pueden ser los más comunes durante la siguiente temporada de influenza.
- b) La segunda razón por la cual se recomienda la vacuna anual es que la protección inmunitaria que adquiere una persona al vacunarse disminuye con el tiempo. Es necesario vacunarse anualmente para una mejor protección.



### Vacúnese contra la influenza

- Las vacunas contra la influenza se ofrecen en muchos lugares. Incluso si no tiene un médico o un enfermero fijo, puede vacunarse contra la influenza en otro lado, incluyendo: consultorios médicos, clínicas, departamentos de salud, tiendas al por menor, farmacias y centros de salud; además, las vacunas son administradas por muchos empleadores y escuelas.
- Utilice el buscador de vacunas en <http://vaccine.healthmap.org/> para encontrar la clínica de vacunación contra la influenza más cercana a usted.



Para más información, visite <http://espanol.cdc.gov/enes/flu/> o llame al 1-800-CDC-INFO (800-232-4636).